**DODATNA POJASNILA OB ODDAJI ZAHTEVKA ZA DODELITEV DENARNE POMOČI ALI DENARNE POMOČI ZA ZASEBNO NASTANITEV**

**ДОДАТКОВІ ПОЯСНЕННЯ ПРИ ПОДАЧІ ЗАЯВИ НА ПРИЗНАЧЕННЯ ГРОШОВОЇ ДОПОМОГИ АБО ГРОШОВОЇ ДОПОМОГИ НА ПРИВАТНЕ ЖИТЛО**

**Vlagatelj-ica (Заявник/Заявниця):**

Priimek (Прізвище): Ime (Ім’я): ,

Naslov (Адреса) .

EMŠO: ,

**Osebe navedene v zahtevku, ki se šolajo, tako v Sloveniji kot v tujini (vključno s šolanjem na daljavo) do dopolnjenega 26. leta starosti :**

Зазначені в заявці особи, які навчаються як у Словенії, так і за кордоном (включаючи дистанційне навчання) до досягнення 26-річного віку):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**V Republiki Sloveniji poleg vlagatelja in družinskih članov, za katere se podaja ta zahtevek, živijo tudi drugi družinski člani (ne glede na njihov status in državljanstvo):**

В Республіці Словенія окрім заявника та членів сім’ї, на яких подається ця заява, проживають також інші члени сім’ї (незалежно від їх статусу та громадянства):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ime in priimek | Datum rojstva | Sorodstveno razmerje |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Seznam vseh odprtih transakcijskih računov vlagatelja, družinskih članov in zavezancev v Republiki Sloveniji in izven Republike Slovenije v zadnjem mesecu/zadnjih treh mesecih:**

Список усіх відкритих банківських рахунків заявника, членів сім’ї та осіб, які зобов’язані утримувати, у Республіці Словенія та за її межами за останній місяць/останні три місяці:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ime in priimek | Številka transakcijskega računa | Odprt pri banki |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**Navedite tudi račune, ki so bil zaprti v zadnjih treh mesecih oziroma v času od oddaje prejšnjega zahtevka in predložite potrdila o zaprtju računov.**

Надайте також інформацію про рахунки, які були закриті протягом останніх трьох місяців або з моменту подання попередньої заяви, і надайте довідки про закриття цих рахунків.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Pojasnila o vseh prilivih na transakcijskih računih:**

Пояснення щодо всіх надходжень на банківські рахунки:

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Priložite odločbo o otroškem dodatku, dogovoru o vključitvi v programe Zavoda RS za zaspolovanje…

Додайте рішення про призначення допомоги на дітей, договір про включення в програми Центру зайнятості Республіки Словенія, тощо.

**Osebe, ki bi lahko prejemale pokojnino, obrazložite zakaj pokojnine ne prejemate:**

Якщо ви маєте право на отримання пенсії, поясніть, чому ви не отримуєте пенсію:

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Če prejemate pokojnino, vendar ne morete predložiti bančnih izpiskov ali drugih dokazil (kar morate obrazložiti) ali pokojnino prejemate v gotovini, napišite višino vaše pokojnine:**

Якщо ви отримуєте пенсію, але не можете надати виписки з банківського рахунку чи інші докази (про що ви повинні надати пояснення) або ви отримуєте пенсію готівкою, напишіть розмір вашої пенсії:

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

K obrazložitvi priložite obrazec OK-5 ali izpis iz pokojninskega sklada iz Ukrajine, iz katerega je razvidna višina pokojnine.

До пояснення додайте форму ОК-5 або виписку з Пенсійного Фонду України, в якій зазначено розмір пенсії.

**V kolikor so na najemni pogodbi navedene tudi osebe, ki niso navedene v zahtevku, podajte pojasnilo o sorodstveni povezavi:**

Якщо в договорі оренди зазначені особи, яких немає в заяві, просимо надати пояснення про ваші родинні стосунки:

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Druga dodatna pojasnila zahtevka:**

Інші додаткові пояснення щодо заяви:

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Izjavljam, da so vsi podatki, ki sem jih navedel, točni in popolni in **da za svojo izjavo prevzemam vso materialno in kazensko odgovornost.**

Я заявляю, що вся надана мною інформація є точною та повною і що я несу всю матеріальну та кримінальну відповідальність за достовірність інформації та даних, вказаних мною в цій заяві.

(kraj in datum) (podpis vlagatelja/skrbnika)

(місце та дата) (підпис заявника/опікуна)